Înregistraţi produsul dumneavoastră şi obţineţi asistenţă la
www.philips.com/welcome

SYNTIA

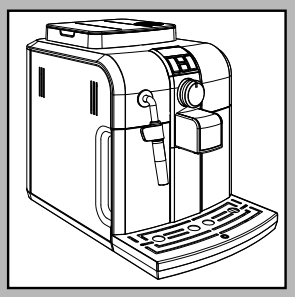
Type HD8833
SUP 037R

INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE

CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

CE

Saeco



INFORMAȚII GENERALE

Aparatul de cafea este indicat pentru prepararea cafelei espresso utilizând cafea boabe; este dotat cu un dispozitiv pentru prepararea aburului și a apei calde. Structura aparatului, cu un design elegant a fost proiectată pentru uz casnic și nu este indicată pentru o funcționare continuă, de tip profesional.

Păstrați aceste instrucțiuni de folosire într-un loc sigur și puneți-le la îndemâna oricărei persoane ce ar putea utiliza aparatul de cafea.

Pentru informații suplimentare sau în cazul întâmpinării de probleme ce nu sunt incluse sau nu sunt explicate suficient în aceste instrucțiuni, adresați-vă Centrelor de Asistență Autorizate.

Atenție. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru eventualele pagube, care se datorează:

- **folosirii incorecte sau contrare scopurilor prevăzute;**
- **reparațiilor executate în alte locuri decât la centrele de asistență autorizate;**
- **manipulării incorecte a cablului de alimentare;**
- **manipulării incorecte a oricărei componente a aparatului;**
- **depozitării sau folosirii aparatului în medii cu temperaturi diferite de condițiile de utilizare (între 15°C și 45 °C);**
- **folosirii pieselor de schimb și a accesoriilor care nu sunt originale.**

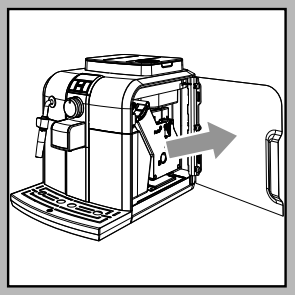
În astfel de cazuri garanția își pierde valabilitatea.

NORME DE SIGURANȚĂ

Nu permiteți niciodată contactul apei cu părțile electrice ale aparatului: pericol de scurtcircuitare! Aburul și apa caldă pot provoca arsuri! Nu orientați niciodată jetul de abur sau de apă caldă spre părți ale corpului; atingeți cu prudență duza de abur / apă caldă apucând-o de protecția corespunzătoare: pericol de arsuri!

Scopul folosirii

Aparatul de cafea este construit exclusiv pentru a fi folosit în scopuri casnice. Este interzisă efectuarea de modificări tehnice și orice utilizare în scopuri neautorizate datorită riscurilor pe care acestea le pot prezenta! Aparatul nu este destinat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, dacă nu sunt supravegheate de o persoană responsabilă, care se îngrijește de siguranța lor sau dacă nu au fost instruite cu privire la folosirea aparatului.



Alimentarea cu energie electrică - Cablul de alimentare

Conectați aparatul de cafea numai la o priză electrică adecvată.
Tensiunea trebuie să corespundă celei indicate pe eticheta aparatului, situată pe partea din interior a ușii de serviciu.
Nu folosiți niciodată aparatul de cafea în cazul în care cablul de alimentare este defect.
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie schimbat de către producător sau de către departamentul său de asistență clienți. Nu treceți cablul de alimentare prin colțuri și deasupra muchiilor ascuțite, nu-l așezați pe obiecte foarte calde și protejați-l de ulei. Nu deplasați sau nu trageți aparatul de cafea ținându-l de cablu.
Nu scoateți ștecherul trăgând de cablu sau nu-l atingeți cu mâinile umede. Evitați căderea liberă a cablului de alimentare de pe mese sau rafturi.

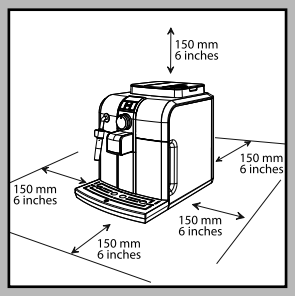
Protejarea celorlalte persoane

Supravegheați copii pentru a evita ca aceștia să se joace cu aparatul. Copii nu își dau seama de pericolul pe care îl implică aparatele electrocasnice. Nu lăsați la îndemâna copiilor materialele folosite pentru ambalarea aparatului.

Pericol de arsuri

Evitați îndreptarea către voi înșivă și/sau către alții a jetului de abur și/sau de apă caldă: **pericol de arsuri!** Utilizați întotdeauna mânerele sau manivelele corespunzătoare.

Amplasare - Spațiul pentru folosire și întreținere



Pentru o folosire corectă se recomandă:

- Să alegeți o suprafață de sprijin plană și sigură, unde nu există pericolul de a răsturna aparatul sau de a suferi vătămări.
- Să alegeți o locație iluminată suficient de bine, curată și lângă o priză electrică ușor accesibilă;
- Să prevedeți o distanță minimă față de părțile laterale ale aparatului, după cum se indică în figură;
- În timpul fazelor de pornire și oprire a aparatului, vă recomandăm să așezați un pahar gol sub distribuitor.

Nu țineți aparatul în medii cu o temperatură sub 0°C; există pericolul ca gheața să deterioreze aparatul. Nu folosiți aparatul în aer liber. Pentru a evita topirea sau deteriorarea carcasei nu amplasați aparatul pe suprafețe foarte calde și în apropierea flăcărilor libere.

Păstrarea aparatului - Curățarea

Înainte de a curăța aparatul, este obligatoriu să îl opriți apăsând tasta „STAND-BY", comutând apoi întrerupătorul general în poziția „0" și scoțând ștecherul din priză.
Totodată, așteptați ca aparatul să se răcească.
Nu scufundați niciodată aparatul în apă!
Este strict interzis să încercați să interveniți asupra componentelor din interiorul aparatului.
Nu utilizați în scopuri alimentare apa rămasă de câteva zile în rezervor, spălați rezervorul și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă.
În cazul în care nu se va folosi aparatul o perioadă lungă de timp, evacuați apa prin duza de abur și spălați cu grijă Pannarello (dacă există); opriți apoi aparatul și scoateți ștecherul din priză . Păstrați aparatul într-un loc uscat și neaccesibil copiilor. Protejați aparatul de praf și murdărie.

Reparații / Întreținere

În cazul deteriorărilor, defecțiunilor sau al suspiciunilor de avarie după o cădere, deconectați imediat ștecherul din priză. Nu puneți niciodată în funcțiune un aparat defectat.
Numai Centrele de Asistență Autorizate pot efectua operațiuni de intervenție și reparație. În cazul intervențiilor neautorizate, nu ne asumăm nici o răspundere pentru eventualele defecțiuni.

Protecția la foc

În caz de incendiu utilizați extinctoare cu dioxid de carbon (CO_2). Nu utilizați apă sau extinctoare cu pulbere.

Manivelă de reglare a gradului de măcinare

Compartiment pentru cafea premăcinată

Compartiment pentru cafea boabe

Capacul compartimentului pentru cafea boabe

Panou de comandă

Distribuitor de cafea

Tăviță de suport pentru cești

Indicator de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor

Grup de infuzare

Ușă de serviciu

Sertar de colectare a zațului

Protecție pentru duza de distribuire

Duză de distribuire apă caldă / abur

Întrerupător general pornire/ oprire totală

Cuva de colectare a picăturilor

Rezervorul de apă

Lubrifiant pentru grupul de infuzare

Cablu de alimentare

Dozator pentru cafea premăcinată

Filtru de apă Intenza (Opțional)

Ecran cu LED-uri

Tastă de selectare „Aromă" - Cafea premăcinată

Tastă luminoasă espresso

Tastă luminoasă pentru cafea lungă

Tastă luminoasă „STAND-BY"

Selector apă caldă / abur

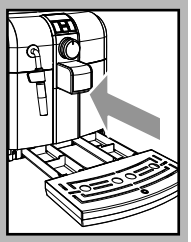
INSTALARE

Pentru propria siguranță și pentru siguranța celorlalți, respectați cu strictețe instrucțiunile cuprinse în capitolul „Norme de siguranță”.

Ambalare

Ambalajul original a fost proiectat și realizat pentru a proteja aparatul în timpul transportării. Se recomandă păstrarea acestuia pentru o eventuală transportare ulterioară.

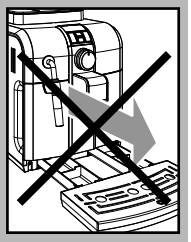
Operațiuni preliminare



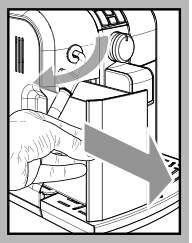
- Scoateți din ambalaj capacul containerului de cafea și cuva de colectare a picăturilor prevăzută cu tăviță.
- Scoateți din ambalaj aparatul de cafea și amplasați-l într-un loc adecvat care să corespundă condițiilor solicitate, descrise în normele de siguranță.
- Introduceți cuva de colectare a picăturilor prevăzută cu tăviță în locașul corespunzător de pe aparat, asigurându-vă că este introdusă complet până când face un clic.
- Introduceți capacul pe containerul de cafea.

Notă: introduceți ștecherul în priza electrică numai atunci când se indică acest lucru și verificați ca întrerupătorul general să se afle în poziția „0”.

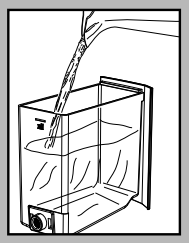
Notă importantă: Este important să citiți cuprinsul capitolului „Semnale de avertizare pe ecranul”, în care se explică în mod detaliat semnificația tuturor semnalelor de avertizare pe care aparatul le furnizează utilizatorului prin intermediul ecranului dispus pe panoul de comandă.



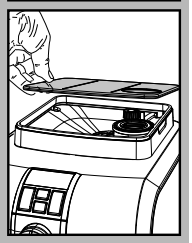
Nu scoateți NICIODATĂ cuva de colectare a picăturilor atunci când aparatul este pornit. Așteptați câteva minute după pornire și/sau oprire deoarece aparatul efectuează un ciclu de clătire/autocurățire (vedea paragraful „Ciclul de clătire/autocurățire”).



- Extrageți rezervorul de apă din locașul său.
- Clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă; nu depășiți nivelul (MAX) indicat pe rezervor. Introduceți la loc rezervorul în locașul corespunzător.

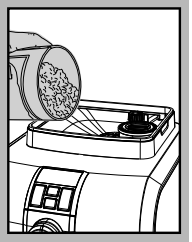


Introduceți în rezervor numai apă proaspătă, necarbogazoasă. Apa caldă, precum și alte lichide pot deteriora rezervorul și/sau aparatul. Nu puneți niciodată în funcțiune aparatul de cafea fără apă: asigurați-vă că în rezervor există o cantitate suficientă de apă.



- Îndepărtați capacul de pe containerul de cafea.

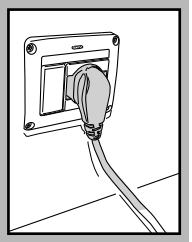
Notă: containerul poate fi prevăzut cu un sistem de siguranță diferit în funcție de normele în vigoare în țara de utilizare a aparatului.



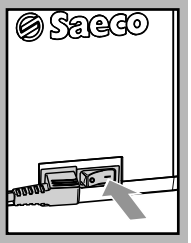
- Vărsați ușor boabele de cafea în container.

Introduceți întotdeauna în container numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, precum și orice alte obiecte pot deteriora aparatul.

- Poziționați la loc capacul pe containerul de cafea.
- Introduceți ștecherul în priza de alimentare din spatele aparatului.



- Introduceți ștecherul de la capătul celălalt al cablului într-o priză electrică murală cu tensiune corespunzătoare.



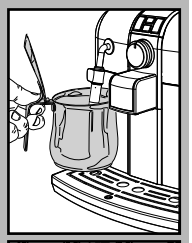
- Comutați întrerupătorul general în poziția „I” pentru a putea porni aparatul.

- Tasta „STAND-BY” luminează intermitent.

- Asigurați-vă că selectorul se află în poziția „▮”; dacă este necesar, rotiți-l până când se află în poziția indicată.
- Pentru a porni aparatul este suficient să apăsați tasta „⏻ STAND-BY” .

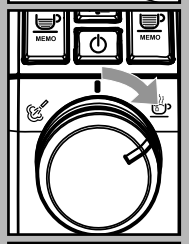
- Pictograma (vedea figura alăturată) luminează intermitent indicând că este necesară încărcarea circuitului.

i Notă: Înainte de a continua punerea în funcțiune pentru prima dată după o lungă perioadă de inactivitate, este necesară încărcarea circuitului hidraulic.



Încărcarea circuitului

- Pentru a încărca circuitul introduceți un recipient sub duza de abur (Pannarello, dacă există);

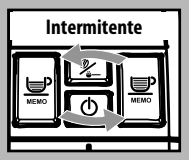


- Rotiți selectorul în sens orar până în poziția „☕”. Aparatul declanșează astfel încărcarea automată a circuitului, eliminând o cantitate predefinită de apă prin Pannarello.

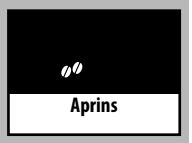
La terminarea procesului de încărcare pictograma de pe ecran, indicată în figură luminează intermitent.

Se solicită repoziționarea manivelei de selectare în poziția centrală „▮”.

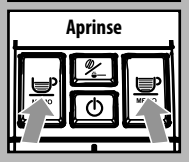
- Pe panoul de comandă tastele „☕ MEMO” și „☕ MEMO” luminează împreună intermitent, lent, indicând faza de încălzire.



i Odată finalizată încălzirea, aparatul efectuează un ciclu de clătire a circuitelor interne.
În această fază tastele „☕ MEMO” și „☕ MEMO” luminează intermitent în mod alternativ.



- Odată terminate operațiunile de mai sus, tastele „☕ MEMO” și „☕ MEMO” se aprind și rămân aprinse, iar pe ecran se aprinde pictograma aromei.



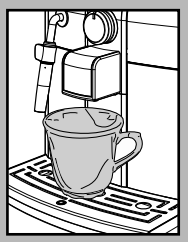
i Aroma vizualizată este conform setării din fabrică pentru prima pornire și este identică aromei selectate de la ultima cafea infuzată.

Aparatul este apoi pregătit pentru infuzarea băuturilor.

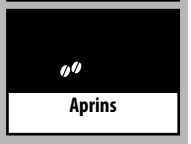
- Pentru prepararea cafelei, a apei calde sau a aburului și pentru o utilizare corectă a aparatului urmați cu atenție instrucțiunile următoare.

Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă îndelungată de inactivitate.

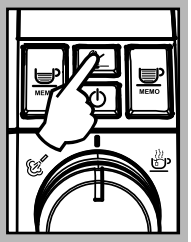
Aceste operațiuni simple vă vor permite să preparați întotdeauna o cafea de excepție.



1 Introduceți un recipient încăpător sub distribuitor.



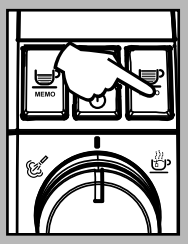
2 Înainte de a începe procedura, verificați ca ecranul să afișeze următorul simbol, iar pe panoul de comandă trebuie să rămână aprinse tastele „MEMO” și „MEMO”.



3 Selectați funcția de infuzare a cafelei premăcinate prin apăsarea o singură dată sau de mai multe ori a tastei „”.

Nu adăugați cafea premăcinată în compartiment.

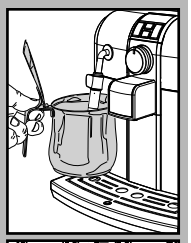
Pe ecran se afișează această pictogramă.



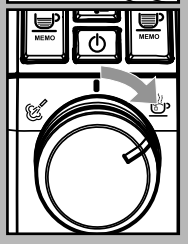
4 Apăsați tasta pentru prepararea unei cafele lungi.

5 Așteptați finalizarea preparării și goliți recipientul de apă.

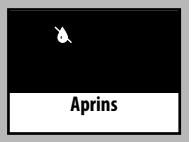
6 Repetați operațiunile de la punctul 1 la punctul 5 de 3 ori; apoi treceți la punctul 7.



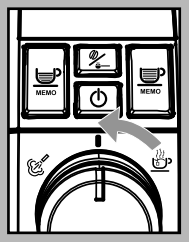
7 Introduceți un recipient sub duza de abur (Pannarello, dacă există).



8 Rotiți selectorul în sens orar până în poziția „”.



9 Procedați la distribuirea apei până când se indică semnalul de avertizare a lipsei de apă, apoi rotiți selectorul în sens antiorar la poziția „”.



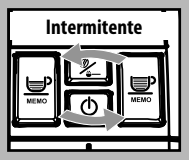
10 La sfârșit umpleți la loc rezervorul de apă. După aceea se pot prepara băuturile conform celor descrise în paragrafele următoare.

Ciclu de clătire/autocurățire

Ciclul permite clătirea circuitelor interne de cafea cu apă proaspătă.

Acest ciclu este efectuat:

- La pornirea aparatului (când centrala de apă este rece)
- După încărcarea circuitului (când centrala de apă este rece)
- În timpul fazei de pregătire pentru Stand-by (în cazul în care a fost preparată o băutură de cafea)
- În timpul fazei de intrare în modul stand-by, după ce s-a apăsat tasta „STAND-BY” (în cazul în care a fost infuzată o băutură de cafea).



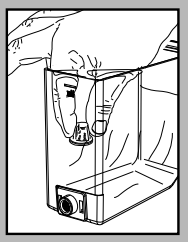
Se va distribui o cantitate mică de apă care clătește și încălzește toate componentele aparatului; în această fază tastele „MEMO” și „MEMO” luminează intermitent în mod alternativ.

Așteptați până când acest ciclu se termină automat; **puteți opri distribuirea prin apăsarea unuia dintre cele două taste de cafea.**

Filtru de apă „INTENZA” (Opțional)

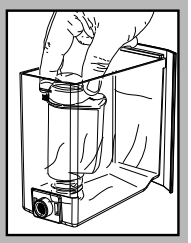
Pentru a îmbunătăți calitatea apei utilizate se recomandă instalarea filtrului de apă.

Scoateți filtrul din ambalaj și introduceți-l în poziție verticală (cu deschiderea în sus) în apă rece și apăsați ușor pe părțile sale laterale pentru a permite ieșirea bulelor de aer.

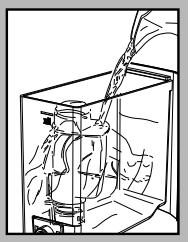


Scoateți micul filtru alb din rezervor și păstrați-l într-un loc uscat, protejat de praf.

Poziționați Intenza Aroma System după cum se specifică pe ambalaj.
A = Apă dulce
B = Apă medie (standard)
C = Apă dură



Introduceți filtrul în rezervorul gol. Apăsați ferm până când este introdus complet.



Umpleți rezervorul cu apă potabilă rece și introduceți-l la loc în aparat.

Distribuiți apa aflată în rezervor prin funcția de apă caldă (vedea paragraful „Preparare apă caldă”).

Umpleți din nou rezervorul de apă. Aparatul este pregătit pentru utilizare.

Notă: atunci când filtrul Intenza nu este prezent, trebuie să se introducă în rezervor micul filtru alb scos anterior.

REGLĂRI

Aparatul pe care l-ați achiziționat permite efectuarea unor reglări ce fac posibilă utilizarea sa la potențial maxim.

Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul de cafea Saeco este dotat cu un sistem de autoreglare ce permite utilizarea tuturor tipurilor de cafea boabe existente în comerț (necaramelizate).

- Aparatul se reglează automat pentru a optimiza extragerea cafelei, asigurând o comprimare perfectă a boabelor în vederea obținerii unei cafele espresso cremoase, ce poate emana toate aromele, indiferent de tipul de cafea utilizat.
- Procesul de optimizare este un proces de învățare ce necesită infuzarea unui anumit număr de cafele pentru a permite aparatului să regleze comprimarea cafelei măcinate.
- Trebuie acordată atenție amestecurilor speciale ce necesită reglarea măcinării pentru a optimiza extragerea cafelei (vedea par. Reglarea râșniței de cafea).

Reglarea râşniţei de cafea

Atenție! Manivela de reglare a gradului de măcinare, dispusă în interiorul containerului de cafea, trebuie să fie rotită numai atunci când râșnița de cafea este în funcțiune. Nu introduceți cafea măcinată și/sau solubilă în containerul de cafea boabe.

Este interzisă introducerea oricărui material care nu este cafea boabe. Râșnița de cafea conține componente în mișcare care pot fi periculoase; este interzisă introducerea degetelor și/sau altor obiecte. Este permisă doar reglarea gradului de măcinare prin intermediul manivelei. Înainte de a interveni, pentru orice fel de motiv, în interiorul containerului de cafea, opriți aparatul și scoateți

ștecherul din priza electrică. Nu turnați boabe de cafea atunci când râșnița de cafea este în funcțiune.

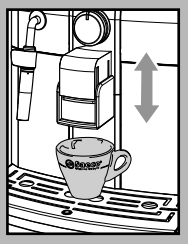
Aparatul permite o reglare fină a gradului de măcinare a cafelei pentru a o adapta tipului de cafea utilizat.
Reglarea trebuie efectuată acționând asupra manivelei prezente în interiorul containerului de cafea; trebuie să apăsați pe ea și să o rotiți.

Apăsați și rotiți manivela până când face câte un clic și preparați 2-3 cești de cafea; doar în acest fel se pot observa diferențele dintre gradul de măcinare.

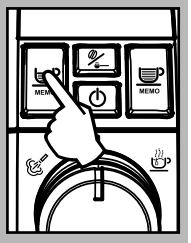
Marcajele dispuse în interiorul containerului indică gradul de măcinare setat; pot fi setate 5 grade diferite de măcinare având următoarele marcaje:
Punct mare - Măcinare grosieră
Punct mic - Măcinare fină.

Reglarea cantității de cafea din ceașcă

Aparatul permite reglarea cantității de cafea preparate potrivit gusturilor dumneavoastră și/sau dimensiunii cănilor/ceștilor dumneavoastră.



La fiecare apăsare și eliberare a tastei „MEMO" sau a tastei „MEMO" aparatul infuzează o cantitate programată de cafea, potrivit setărilor din fabrică. Această cantitate poate fi reprogramată după preferințe. Fiecare tastă este asociată cu o anumită setare a infuzării de cafea; această programare poate fi făcută individual pentru fiecare tastă în parte.



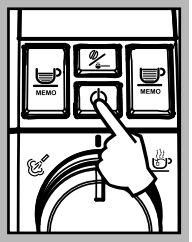
Ca exemplu, se descrie programarea tastei „MEMO" căreia îi este asociată, de regulă, cafeaua espresso.

- Puneți o ceașcă mică sub distribuitor.
- Țineți apăsată tasta „MEMO" timp de 5 secunde pentru a intra în modalitatea programare; tasta „MEMO" luminează intermitent împreună cu ledurile de pe ecran, din figură și începe prepararea cafelei; acest semnal de avertizare se păstrează pe durata întregului ciclu.

- Atunci când se ajunge în ceașcă la cantitatea de cafea dorită, apăsați din nou tasta „MEMO".

În acest moment tasta „MEMO" este programată; la fiecare apăsare și eliberare a sa aparatul va prepara aceeași cantitate deja programată.

Stand-by



Aparatul este proiectat pentru economisirea energiei. După 30 de minute de la ultima utilizare aparatul se oprește automat. Atunci când aparatul este în modul stand-by, tasta „⏻" luminează intermitent.

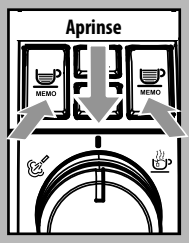
Notă: în timpul fazei de oprire aparatul efectuează un ciclu de clătire, în cazul în care s-a preparat vreo băutură de cafea.
Atenție: la pornirea aparatului după o oprire completă, acesta se prezintă în modul Stand-by.

Pentru repornirea aparatului este suficientă apăsarea tastei STAND-BY (dacă întrerupătorul general este în poziția „I"); în acest caz aparatul va efectua clătirea numai în cazul în care centrala de apă s-a răcit.

INFUZAREA CAFELEI

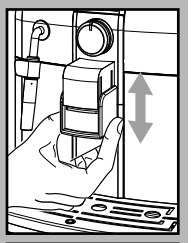
Notă: În cazul în care aparatul nu infuzează cafeaua, verificați ca rezervorul de apă să nu fie gol.

Înainte de prepararea cafelei verificați semnalele de avertizare prezente pe ecran și pe panoul de comandă; verificați ca rezervorul de apă și containerul de cafea să fie pline.



Mențineți selectorul în poziția de preparare a cafelei „▮" în timpul fazei de preparare.

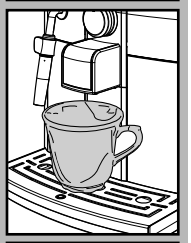
Înainte de prepararea cafelei reglați înălțimea distribuitorului după cum doriți și selectați aroma sau cafeaua premăcinată.



Reglarea distribuitorului

Împreună cu aparatul de cafea poate fi utilizată majoritatea cănilor/ceștilor existente în comerț.
Înălțimea distribuitorului poate fi reglată pentru a se adapta mai bine la dimensiunile ceștilor pe care doriți să le folosiți.

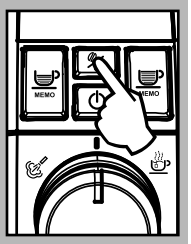
Pentru a efectua reglarea, ridicați sau coborâți manual distribuitorul, poziționând degetele după cum se arată în figură.
Pozițiile recomandate sunt:
Pentru utilizarea de cești mici;



Pentru utilizarea de cești mare.

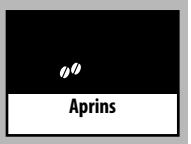
- Sub distribuitor se pot așeza două căni/cești pentru prepararea simultană a două cafele.

Reglarea „Aromei”



Aparatul este proiectat pentru a permite reglarea cantității de cafea de măcinat de la 7 g la 10,5 g pentru fiecare cafea.

Prin apăsarea și eliberarea tastei „ ” sunt posibile patru selecții (slabă, medie, intensă, premăcinată).



Se poate efectua selectarea atunci când apar pe ecran pictogramele de boabe de cafea; la fiecare apăsare și eliberare a tastei „ ” aroma se schimbă cu un grad:

● = Aromă slabă

●● = Aromă medie

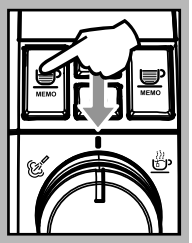
●●● = Aromă intensă

Selectarea trebuie efectuată înainte de selectarea cafelei. În acest fel se determină intensitatea aromei potrivit preferințelor personale.

După ce s-a selectat „aromă intensă” se afișează funcția de preparare a cafelei cu cafea premăcinată.
Această selecție este afișată prin pictograma alăturată.

Pentru a utiliza această funcție consultați paragraful corespunzător.

Cu cafea boabe



- Pentru prepararea cafelei apăsați și eliberați unul dintre următoarele butoane:

  tasta „ ” pentru selectarea aromei dorite.

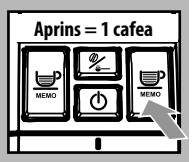
  tasta „ ” pentru obținerea unei cafele espresso;

  tasta „ ” pentru o cafea lungă.

- Pornește apoi ciclul de infuzare:

  Pentru a prepara 1 cafea apăsați o singură dată tasta „ ” sau „ ”; tasta apăsată rămâne aprinsă.

  Pentru a prepara 2 cafele apăsați de 2 ori consecutiv tasta „ ” sau „ ”; tasta apăsată luminează intermitent și repede.



Pentru infuzarea a 2 cafele aparatul macină și dozează automat cantitatea potrivită de cafea. Prepararea a două cafele necesită două cicluri de măcinare și două cicluri de infuzare efectuate automat de aparat.

- După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitor.
- Infuzarea cafelei de oprește automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării de cafea prin apăsarea tastei acționate anterior.

Aparatul este reglat pentru prepararea unui adevărat espresso italian. Această caracteristică poate prelungi ușor durata de infuzare în favoarea gustului intens al cafelei.

Cu cafea premăcinată

Această funcție permite folosirea cafelei premăcinate și decafeinizate.

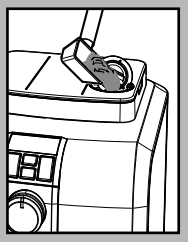
Cafeaua premăcinată trebuie să fie vărsată în compartimentul corespunzător, amplasat lângă containerul de cafea boabe. Vărsați numai cafea măcinată pentru aparate de espresso și niciodată cafea boabe sau cafea solubilă.

Notă:

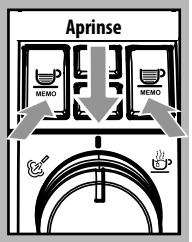
- **Dacă nu se varsă cafea măcinată în compartiment, se va distribui numai apă;**
- **Dacă doza este excesivă și/sau se varsă 2 sau mai multe măsuri de cafea, aparatul nu infuzează produsul. Și în acest caz aparatul efectuează un ciclu în gol și descarcă cafeaua măcinată în sertarul de colectare a zațului.**

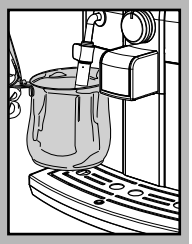
Pentru a prepara cafeaua:

- Apăsați și eliberați tasta „ ” până la vizualizarea pictogramei pentru funcția de cafea premăcinată
- Ridicați capacul compartimentului de cafea premăcinată.
- Vărsați **doar 1 măsură** de cafea premăcinată în compartiment; pentru această operațiune utilizați numai măsura furnizată împreună cu aparatul. Închideți apoi capacul.



Atenție: vărsați în compartiment numai cafea premăcinată. Introducerea altor substanțe și obiecte poate cauza deteriorări grave ale aparatului ce nu sunt acoperite de garanție.





Apăsați și eliberați:

tasta „MEMO” pentru obținerea unei cafele espresso;

tasta „MEMO” pentru o cafea lungă.

- Pornește apoi ciclul de infuzare. După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitor.
- Infuzarea cafelei de oprește automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării de cafea prin apăsarea tastei acționate anterior.

  După prepararea produsului aparatul revine la configurarea setată pentru cafeaua boabe.

Pentru a prepara alte cafele repetați operațiunile descrise anterior.

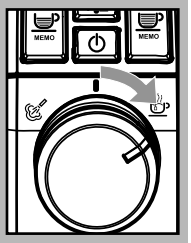
PREPARAREA DE APĂ CALDĂ

Atenție: prepararea poate fi precedată de stropi de apă caldă: pericol de arsuri. Duza de distribuire a apei calde poate atinge temperaturi ridicate: evitați să-l atingeți direct cu mâinile.

- Înainte de a prepara apă caldă verificați ca pe ecran și pe panoul de comandă să fie aprinse toate ledurile.

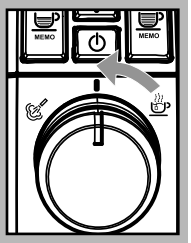
Când aparatul este pregătit pentru prepararea cafelei, procedați în felul următor:

- Introduceți un recipient sub duza de abur (Pannarello, dacă există);

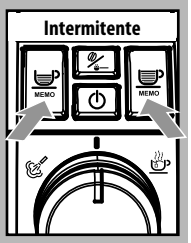


- Rotiți selectorul în sens orar până în poziția „".

Notă: în timpul distribuirii de apă caldă ledurile care indică aroma sunt stinse.



- Umpleți ceașca cu cantitatea dorită de apă caldă; pentru a opri distribuirea apei calde rotiți selectorul în sens antiorar până îl aduceți în poziția „". Aparatul revine la modul normal de funcționare.



În unele cazuri se poate întâmpla ca după rotirea selectorului să nu mai iasă apă caldă și ca tastele să înceapă să lumineze intermitent. Așteptați până la terminarea fazei de încălzire pentru a obține un flux de apă caldă din Pannarello.

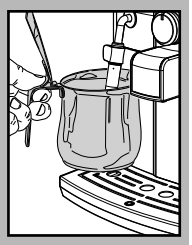
PREPARARE ABUR / CAPUCCINO

Aburul poate fi utilizat pentru a spuma laptele pentru capuccino dar și pentru încălzirea băuturilor.

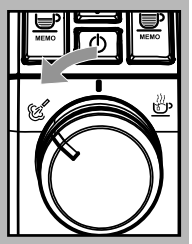
Pericol de arsuri! Prepararea poate fi precedată de stropi mici de apă caldă. Duza de distribuire poate atinge temperaturi ridicate: evitați să-l atingeți direct cu mâinile.

Notă importantă: imediat după ce ați folosit aburul pentru a spuma laptele, curățați duza de abur (sau Pannarello, dacă este furnizat). Atunci când aparatul este pregătit, preparați o cantitate mică de apă caldă într-un pahar și curățați la exterior duza de abur (sau Pannarello, dacă este furnizat). Acest lucru va garanta o curățare perfectă a tuturor componentelor de eventualele reziduuri de lapte.

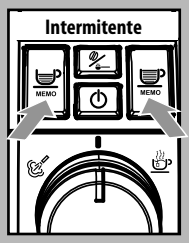
Pentru a vă prepara un capuccino vă recomandăm să scoateți apa prezentă în duza de abur.



- Pentru a scoate apa prezentă în duza de abur, așezați un recipient sub duza de abur (Pannarello, dacă există).

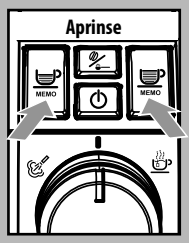


- Când aparatul este pregătit pentru prepararea cafelei, rotiți selectorul în sens antiorar până la poziția „"; apa reziduală poate ieși prin duza de abur (Pannarello, dacă există).

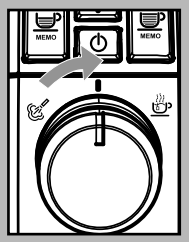


- Aparatul are nevoie de un timp de preîncălzire, în această fază tastele „MEMO" și „MEMO" luminează intermitent.

Notă: în timpul distribuirii de abur ledurile care indică aroma sunt stinse.



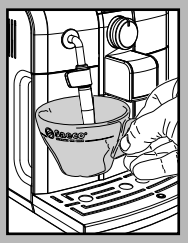
- Atunci când tastele „MEMO" și „MEMO" rămân aprinse, începe infuzarea; în scurt timp va începe să iasă numai abur.



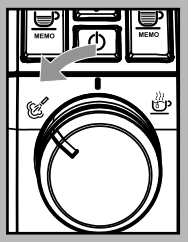
- Pentru a opri distribuirea aburului, rotiți selectorul în sens orar și aduceți-l în poziția „".

- Umpleți cu lapte rece 1/3 din recipientul pe care doriți să-l folosiți la prepararea unui capuccino.

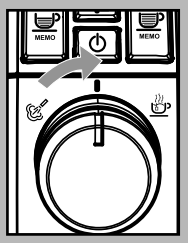
Pentru a garanta cel mai bun rezultat în prepararea unui capuccino, laptele utilizat trebuie să fie rece, din frigider.



- Introduceți duza de abur (Pannarello, dacă există) în laptele ce trebuie încălzit.



- Rotiți selectorul în sens antiorar până în poziția „”; rotiți recipientul cu mișcări ușoare de jos în sus pentru a omogeniza spuma formată.



- După ce ați folosit aburul pentru perioada de timp dorită, rotiți selectorul în sens orar și aduceți-l înapoi în poziția „” pentru a opri prepararea aburului.

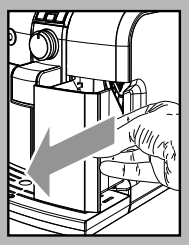
- Același sistem poate fi utilizat pentru încălzirea altor băuturi.

După ce ați utilizat duza de abur (Pannarello, dacă există), spălați-l după cum este descris în capitolul „Curățare și întreținere”.

După ce ați folosit aburul pentru prepararea băuturii puteți începe imediat prepararea cafelei sau a aburului.

Lăsând selectorul în poziția centrală „”, aparatul revine automat la temperatura de infuzare a cafelei pentru a evita consumul inutil de energie.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



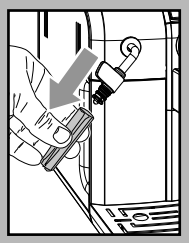
Curățare generală

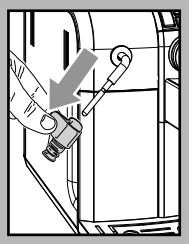
- În fiecare zi, cu aparatul pornit, goliți și curățați sertarul de colectare a zațului.

Notă: recomandăm golirea recipientului în cazul în care nu folosiți aparatul timp de câteva zile.

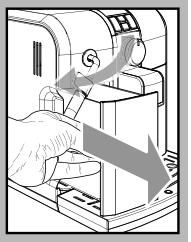
- Celelalte operațiuni de întreținere și curățare pot fi efectuate doar atunci când aparatul este rece și când este deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu spălați în mașina de spălat vase componentele demontabile.
- Nu utilizați obiecte ascuțite sau produse chimice agresive (solvenți) pentru curățare.
- Folosiți pentru curățarea aparatului o cârpă moale și umedă.
- Nu uscați aparatul și/sau componentele sale în cuptorul cu microunde și/sau într-un cuptor obișnuit.

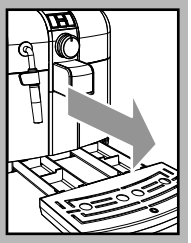
La terminarea preparării băuturilor cu lapte, procedați la distribuirea apei calde prin duza de abur (Pannarello, dacă există) pentru o curățare riguroasă.

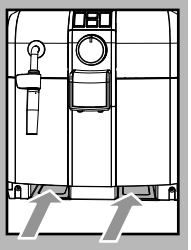




- Zilnic, după ce ați încălzit lapte, demontați partea exterioară a dispozitivului Pannarello (dacă există) și spălați-o cu apă potabilă proaspătă.
- Duza de abur trebuie curățată săptămânal. Pentru efectuarea acestei operațiuni trebuie:
  - să scoateți partea exterioară a dispozitivului Pannarello (pentru curățarea obișnuită);
  - să deșurubați partea superioară a dispozitivului Pannarello de pe duza de abur;
  - să spălați partea superioară a dispozitivului Pannarello cu apă potabilă proaspătă;
  - să spălați duza de abur cu o cârpă moale și umedă și să îndepărtați







eventualele reziduuri de lapte;
- să puneți la loc partea superioară în duza de abur (asigurându-vă că este introdusă complet).

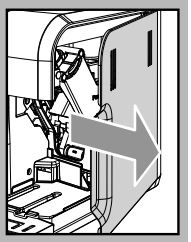
Montați la loc partea exterioară a dispozitivului Pannarello.

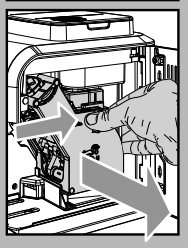
- Se recomandă să spălați zilnic rezervorul de apă; pentru a facilita scoaterea apei din rezervor, deplasați duza de abur/Pannarello în sus:
  - Extrageți micul filtru alb dispus în interiorul rezervorului și curățați-l sub jet de apă potabilă.
  - Puneți la loc micul filtru alb în locașul său exercitând o presiune ușoară combinată cu o rotire ușoară.
  - Umpleți rezervorul cu apă potabilă proaspătă.

- Goliți și spălați zilnic cuva de colectare a picăturilor; această operațiune trebuie să fie efectuată și când se ridică indicatorul de nivel.

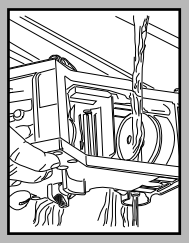
- Curățați săptămânal și locașul cuvei prin deschiderile de pe fundul aparatului.

Grup de infuzare

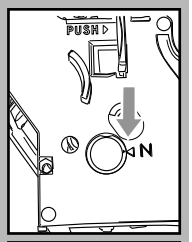




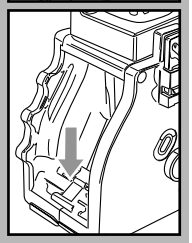
- Grupul de infuzare trebuie să fie curățat de fiecare dată când se umple containerul de cafea boabe sau, în orice caz, cel puțin o dată pe săptămână.
- Opriți aparatul apăsând întrerupătorul și scoateți ștecherul din priza electrică.
- Scoateți sertarul de colectare a zațului. Deschideți ușa de serviciu.
- Extrageți grupul de infuzare ținându-l de mânerul corespunzător și apăsând tasta «PUSH». Grupul de infuzare poate fi spălat numai cu apă călduță fără detergent.



- Spălați grupul de infuzare cu apă călduță; spălați cu grijă filtrul superior.
- Spălați și uscați bine toate componentele grupului de infuzare.
- Curățați bine cuva interioară a aparatului.

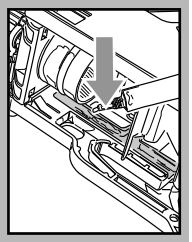


- Verificați ca cele două marcaje să coincidă.

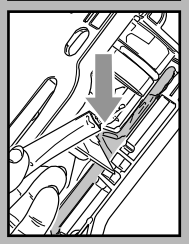


- Verificați ca maneta să fie în contact cu baza grupului de infuzare. Apăsați tasta „PUSH" pentru a vă asigura că grupul de infuzare se află în poziție corectă.

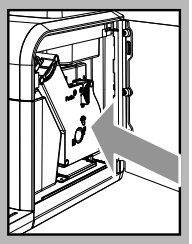
i Lubrifiați grupul de infuzare la interval de 30 de zile sau după aproximativ 500 de preparări. Lubrifiantul pentru lubrifierea grupului de infuzare poate fi achiziționat în centrele de asistență autorizate.



- Lubrifiați ghidajele grupului numai cu lubrifiantul furnizat împreună cu aparatul.



- Distribuiți uniform lubrifiantul pe cele două ghidaje laterale.



- Introduceți din nou grupul de infuzare în locașul corespunzător până când se fixează FĂRĂ a apăsa pe tasta „PUSH".
- Introduceți sertarul de colectare a zațului. Închideți ușa de serviciu.

DECALCIFIERE

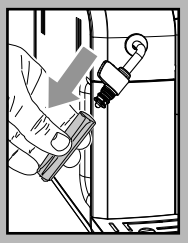
Formarea calcarului este consecința normală a utilizării aparatului.

Necesitatea de a efectua decalcifierea este indicată de aprinderea pictogramei pe ecran.

În timpul procesului de decalcifiere, nu opriți sau nu aduceți aparatul în modul stand-by.

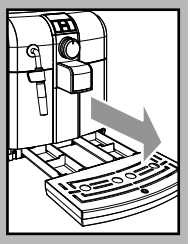
Utilizați exclusiv produsul de decalcifiere Saeco. A fost conceput special pentru a păstra foarte bine performanța și funcționarea aparatului pe toată perioada sa de viață, cât și pentru a evita, în cazul utilizării sale corecte, orice alterare a produsului preparat.

Atenție! Nu ingerați soluția de decalcifiere și produsele distribuite până la finalizarea ciclului. Nu folosiți în niciun caz oțetul ca decalcifiant.

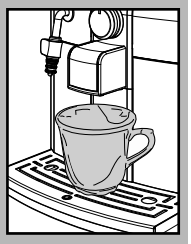


Înainte de a efectua decalcifierea:

- scoateți dispozitivul Pannarello (dacă există) din duza de abur după cum se descrie în capitolul „Curățare și întreținere”;

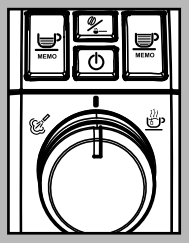


- goliți cuva de colectare a picăturilor. Introduceți-o în aparat înainte de a continua.



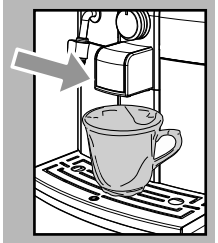
1 Introduceți un recipient încăpător sub distribuitor.

Opriți aparatul prin apăsarea tastei „STAND-BY”. **Așteptați ca aparatul să termine procesul de clătire.**

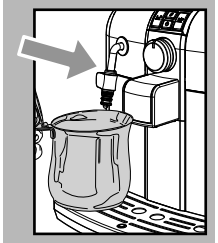


Atenție! Dacă este instalat, scoateți filtrul „Intenza” înainte de a introduce decalcifiantul.

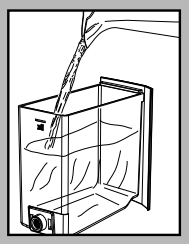
Notă: dacă recipientele se umplu, se poate suspenda temporar prepararea pentru a permite golirea acestora.



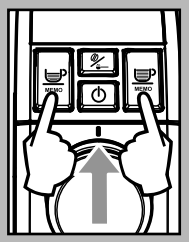
Dacă soluția și/sau apa ies prin distribuitor:
PAUZĂ: aduceți selectorul în poziția „☕”;
PORNIRE: aduceți selectorul în poziția „▮”.



Dacă soluția și/sau apa ies prin duza de abur:
PAUZĂ: aduceți selectorul în poziția „▮”;
PORNIRE: aduceți selectorul în poziția „☕”.

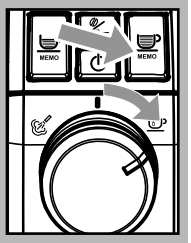


2 Vărsați tot conținutul sticlei cu decalcifiant concentrat Saeco în rezervorul de apă al aparatului și umpleți cu apă potabilă proaspătă până la nivelul MAX. Introduceți la loc rezervorul în aparat.



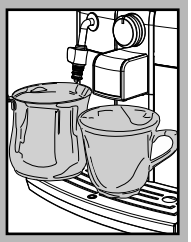
3 Verificați dacă selectorul se află în poziția „▮”.

4 Apăsați și țineți apăsate simultan cele 2 taste pentru cafea timp de 3 secunde; se pornește ciclul de decalcifiere.

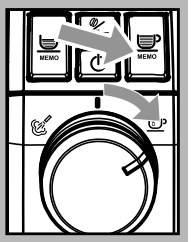


Notă: dacă imediat după pornire tasta „MEMO” rămâne aprinsă, aparatul necesită încărcarea circuitului; rotiți selectorul în sens orar până la punctul „”. Când apare pictograma „⚠”, readuceți selectorul în poziția „”.

5 Ledul „” luminează intermitent pentru a indica faptul că aparatul a accesat programul de decalcifiere automată; ledul „” rămas aprins indică faptul că este activă faza 1 de îndepărtare a calcarului.

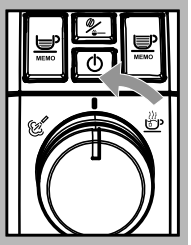


6 Introduceți un recipient gol sub duza de abur și unul sub distribuitor.



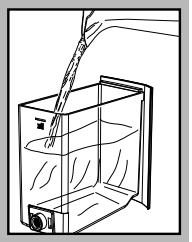
7 Când tasta „MEMO” rămâne aprinsă, rotiți selectorul în sens orar până în punctul „”; în acest caz, decalcifiantul este distribuit la intervale regulate prin duza de abur/apă caldă.

8 Când se termină soluția de decalcifiere în rezervorul de apă, ledul „⚠” luminează intermitent.



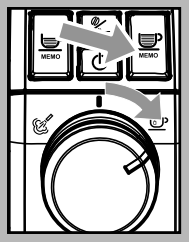
9 Rotiți selectorul în poziția centrală „”. Goliți recipientul amplasat sub duza de abur și pe cel de sub distribuitor.

10 Când pictograma „” rămâne aprinsă pe ecran, trebuie să se extragă rezervorul de apă.



11 Extrageți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă până la nivelul „MAX”.

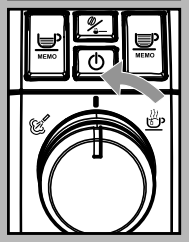
12 Reintroduceți rezervorul în aparat. Rămâne aprins ledul „” pentru a indica faptul că aparatul se află în faza de clătire.

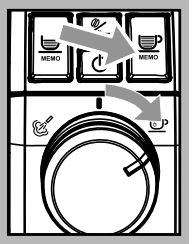


13 Introduceți un recipient gol sub duza de abur și unul sub distribuitor.

Când tasta „MEMO” rămâne aprinsă, rotiți selectorul în sens orar până în punctul „”.

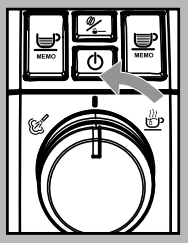
14 Când ledul „⚠” luminează intermitent, trebuie să se aducă selectorul în poziția „”.





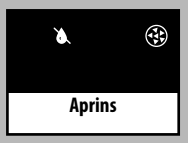
15 Când tasta „MEMO” rămâne aprinsă, rotiți selectorul în sens orar până în punctul „”; în acest caz, apa pentru clătire se distribuie în mod continuu prin duza de abur/apă caldă.

16 Când se termină apa pentru clătire în rezervor, ledul „⚠” luminează intermitent.

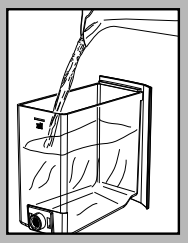


17 Rotiți selectorul în poziția centrală „▮”.

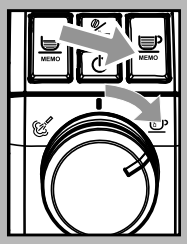
Goliți recipientul amplasat sub duza de abur și pe cel de sub distribuitor.



18 Când pictograma „💧” rămâne aprinsă pe ecran, trebuie să se extragă rezervorul de apă.



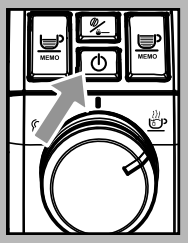
19 Extrageți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă până la nivelul „MAX”.



20 Reintroduceți rezervorul în aparat.

Așezați un recipient gol sub duza de abur.

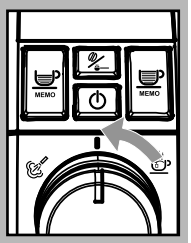
21 Tasta „MEMO” rămâne aprinsă, rotiți selectorul în sens orar până în punctul „☕”. Aparatul pornește cel de-al doilea ciclu de clătire.



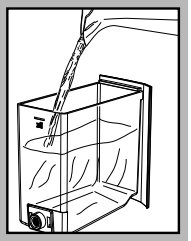
22 Când se termină al doilea ciclu de clătire, aparatul intră în Stand-by și tasta „⏻” luminează intermitent.

Goliți recipientul amplasat sub duza de abur și pe cel de sub distribuitor.

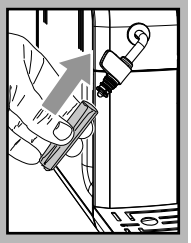
Dacă nu se umple rezervorul până la nivelul MAX, trebuie să se repete ciclul începând cu punctul 16.



23 Rotiți selectorul în poziția centrală „▮”.



24 La sfârșit, umpleți la loc rezervorul de apă.



Montați la loc partea exterioară a dispozitivului Pannarello.

Ciclul de decalcifiere este finalizat.

Porniți aparatul conform descrierii din manual, efectuați operațiunile normale de încălzire și clătire și aparatul va fi gata pentru prepararea băuturilor.

Dacă se oprește aparatul în timpul executării ciclului de decalcifiere, la următoarea pornire, trebuie să se repete ciclul din punctul în care a fost întrerupt.

Soluția de decalcifiere trebuie să fie casată conform prevederilor fabricantului și/sau normelor în vigoare în țara de utilizare.

După efectuarea ciclului de decalcifiere, continuați cu spălarea grupului de infuzare, după cum se descrie în paragraful „Grupul de infuzare" din capitolul „Curățare și întreținere".

Note privind decalcifierea

În paragraful anterior a fost ilustrată procedura corectă pentru decalcifierea aparatului.

Aparatul achiziționat este dotat cu un software avansat care verifică cantitatea de apă utilizată, pentru a indica în mod fiabil când trebuie efectuată decalcifierea.

Acest software a fost configurat pentru o duritate a apei de tip standard.

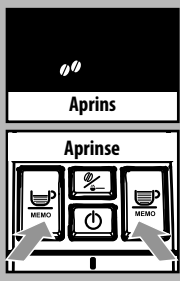
În unele cazuri speciale, știm că apa poate fi destul de dură (cu un conținut ridicat de calciu); acest fapt impune executarea cu o frecvență mai mare a ciclului de decalcifiere, fără ca aparatul să indice semnalul aferent de avertizare pe ecran.

Chiar dacă utilizați sporadic aparatul (de ex. 1 cafea pe zi), se recomandă efectuarea cu o frecvență mai mare a ciclului de decalcifiere.

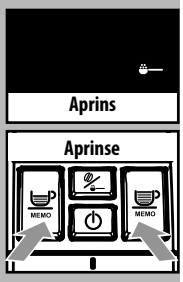
În astfel de cazuri speciale, vă recomandăm să efectuați ciclul de decalcifiere la fiecare 1-2 luni chiar dacă aparatul nu indică necesitatea acestuia.

ECRANUL PANOULUI DE COMANDĂ

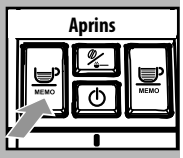
Semnale de disponibilitate



- Aparat pregătit pentru infuzarea cafelei în cazul cafelei boabe și pentru prepararea apei calde.

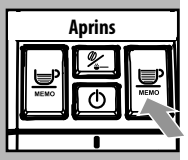


- Aparatul este pregătit pentru infuzarea cafelei în cazul cafelei premăcinate.



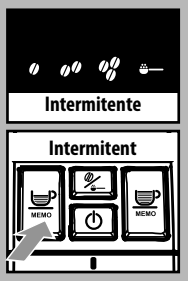
- Aparat în faza de infuzare 1 espresso.

- Aparat în faza de infuzare 2 espresso.

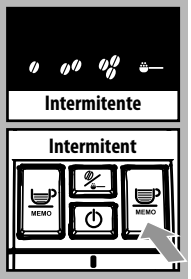


- Aparat în faza de infuzare 1 cafea lungă.

- Aparat în faza de infuzare 2 cafele lungi.



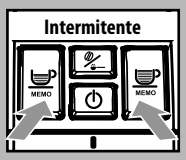
- Aparat în faza de programare a cantității de cafea de preparat pentru fiecare espresso.



- Aparat în faza de programare a cantității de cafea de preparat pentru fiecare cafea lungă.

ECRANUL PANOULUI DE COMANDĂ

Semnale de avertizare



- Aparat în faza de încălzire pentru prepararea cafelei, a apei calde și a aburului.

- Aparat în faza de clătire.

  Așteptați ca aparatul să termine operațiunea.

- Aparatul necesită un ciclu de decalcifiere.

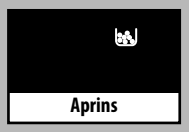
- Aparatul necesită un ciclu de încărcare a circuitului hidraulic.

- Efort excesiv al grupului de infuzare

  Ciclul va fi abandonat. Efectuați din nou un ciclu de infuzare a cafelei.

Semnale de alarmă

- Readuceți manivela robinetului de apă caldă / abur în poziția corectă.
- Grupul de infuzare trebuie introdus în aparat.
- Închideți ușa de serviciu.

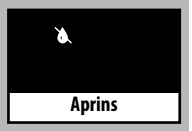


- Goliți sertarul de colectare a zațului.

- Introduceți sertarul de colectare a zațului.

- Lipsesc boabele de cafea din containerul de cafea.

  Se poate reporni ciclul după ce ați umplut containerul.



- Umpleți din nou rezervorul de apă.

- NU FUNCȚIONEAZĂ

  Opriți aparatul de la întrerupătorul general (din spatele aparatului) și porniți-l din nou. Dacă eroarea persistă contactați centrul de asistență.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Comportamente	Cauze	Rezolvări
Aparatul nu porneşte.	Aparatul nu este conectat la reţeaua electrică.	Conectaţi aparatul la reţeaua electrică.
Cafeaua nu este suficient de caldă	Ceştile sunt reci.	Încălziţi ceştile cu apă caldă.
Nu iese apă caldă sau abur.	Orificiul duzei de abur este obturat.	Curăţaţi orificiul duzei de abur cu un ac. **Înainte de a efectua această operaţiune asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi răcit.**
	Pannarello murdar (dacă există).	Curăţaţi Pannarello.
Cafeaua are puţină cremă. **(a se vedea nota)**	Amestecul de cafea nu este adecvat sau cafeaua nu este proaspăt măcinată sau gradul de măcinare este prea grosier.	Schimbaţi amestecul de cafea sau reglaţi gradul de măcinare după cum este descris în paragraful „Reglarea râşniţei de cafea”.
Aparatul necesită prea mult timp pentru a se încălzi sau cantitatea de apă care iese din duză este limitată.	Circuitul aparatului este înfundat cu calcar.	Decalcifierea aparatului.
Grupul de infuzare nu poate fi extras.	Grup de infuzare scos.	Porniţi aparatul. Închideţi uşa de serviciu şi introduceţi sertarul de colectare a zaţului. Grupul de infuzare revine automat în poziţia iniţială.
	Sertar de colectare a zaţului introdus.	Extrageţi sertarul de colectare a zaţului înainte de a extrage grupul de infuzare.
Aparatul macină dar cafeaua nu iese. **(a se vedea nota)**	Lipseşte apă.	Umpleţi rezervorul de apă şi încărcaţi circuitul (paragraful „Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă îndelungată de inactivitate”).
	Grup de infuzare murdar.	Curăţaţi grupul de infuzare (paragraful „Grup de infuzare”).
	Circuit neîncărcat.	Reîncărcaţi circuitul (paragraful „Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă îndelungată de inactivitate”).
	Eveniment extraordinar care survine atunci când aparatul reglează automat doza.	Preparaţi câteva cafele după cum este descris în paragraful „Saeco Adapting System”.
	Distribuitor murdar.	Curăţaţi distribuitorul.
Cafea prea slabă. **(a se vedea nota)**	Eveniment extraordinar care survine atunci când aparatul reglează automat doza.	Preparaţi câteva cafele după cum este descris în paragraful „Saeco Adapting System”.
Cafeaua iese încet. **(a se vedea nota)**	Cafea prea fină.	Schimbaţi amestecul de cafea sau reglaţi gradul de măcinare după cum este descris în paragraful „Reglarea râşniţei de cafea”.
	Circuit neîncărcat.	Reîncărcaţi circuitul (paragraful „Prima utilizare sau utilizarea după o perioadă îndelungată de inactivitate”).
	Grup de infuzare murdar.	Curăţaţi grupul de infuzare (paragraful „Grup de infuzare”).
Cafeaua se scurge în afara distribuitorului.	Distribuitor obturat.	Curăţaţi distribuitorul şi orificiile sale de evacuare.

Notă: aceste probleme pot fi considerate normale dacă s-a modificat amestecul de cafea sau în cazul în care se efectuează prima instalare; în acest caz aşteptaţi ca aparatul să declanşeze autoreglarea, după cum se descrie în paragraful „Saeco Adapting System”.

Pentru defecţiunile care nu au fost indicate în tabelul de mai sus în cazul în care soluţiile sugerate nu rezolvă problemele, adresaţi-vă unui centru de asistenţă.

DATE TEHNICE

Producătorul îşi rezervă dreptul de a aduce modificări asupra caracteristicilor tehnice ale produsului.

Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea eticheta dispusă pe partea din interiorul uşii de serviciu
Material carcasă	Termoplastic/Metal
Dimensiuni (L x î x l) (mm)	256 x 315 x 415
Greutate	9 kg
Lungime cablu	1,2 m
Panou de comandă	Pe partea din față
Pannarello (prezent numai la unele modele)	Special pentru capuccino
Rezervor de apă	1,2 litri - Detaşabil
Capacitate container de cafea boabe (g)	260
Capacitate sertar de colectare a zațului	8
Presiune pompă	15 bari
Centrală de apă	Inox
Dispozitive de siguranță	Siguranță termică

CASAREA

- Scoateți din funcțiune aparatele electrocasnice nefolosite.
- Deconectați ștecherul din priză și tăiați cablul de alimentare.
- La sfârșitul perioadei de viață a aparatului electrocasnic, duceți-l la un centru special de colectare a deșeurilor.

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE 2002/96/CE.

Simbolul indicat pe aparat sau pe ambalajul său semnalează faptul că produsul trebuie depozitat separat de celelalte resturi menajere. Acesta trebuie să fie dus la un punct corespunzător de colectare destinat reciclării echipamentelor electrice și electronice.
Prin asigurarea unei casări adecvate a acestui produs contribuiți la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor, ce ar putea fi cauzate de gestionarea necorespunzătoare privind deșeurile a acestui produs. Pentru informații detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul competent al orașului dumneavoastră, serviciul dumneavoastră de salubrizare sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Rev.00 del 15-02-13

421940430801

Producătorul îşi rezervă dreptul de a aduce modificări fără preaviz.

PHILIPS

www.philips.com/saeco